Alcatel **OmniPCX** *Office*

Alcatel 4018/4019



ALCATEL

Podręcznik użytkownika

Wstęp

Wybór telefonu z gamy 4018/4019 to dowód zaufania do firmy **Alcatel**, dziękujemy.
Aparat 4018 (IP)/4019 (cyfrowy) oferuje wszystkie zalety nowej ergonomii, by umożliwić bardziej efektywną komunikację.



Jak posługiwać się instrukcją

Podnieś słuchawkę.

Odłóż słuchawkę.

Klawiatura numeryczna.

Oznacza, że funkcja jest programowana. Jeśli to koniecznej, skontaktuj się z instalatorem.

Regulacja — zmniejszanie.

Regulacja — zwiększanie.

Głośnik.,
tryb głośnomówiący.

Przesuń wybór klawiszem nawigacji do góry lub w dół.

Przejście na wyższy poziom (krótkie wciśnięcie) lub powrót do strony głównej (długie wciśnięcie) ; podczas połączenia, umożliwia dostęp do różnych stron i powrót do ekranów telefonii.

Klawisz linii.

Konkretny klawisz na klawiaturze numerycznej.

Częściowy widok wyświetlacza.

Klawisz, do którego przypisana jest funkcja.

Klawisz MENU.

Klawisz dostępu do poczty.

Te symbole można wzbogacić małymi ikonami lub tekstem.

Spis treści

Twój telefon **Str.6**

1. Odbieranie połączeń **Str.7**

1.1 Rozpoczecie rozmowy Str.7
1.2 Odbieranie połączeń Str.7
1.3 Dzwonienie w trybie "Zestaw głośnomówiący" Str.7
1.4 Włączyć głośnik w czasie połączenia (przy podniesionej słuchawce) Str.7
1.5 Wywołać korespondenta z listy (spis firmowy) Str.8
1.6 Wywolanie z osobistej listy kontaktów Str.8
1.7 Filtrowanie poprzez wiadomości głosowe Str.8
1.8 Oddzwanianie Str.8
1.9 Żądanie oddzwonienia, jeżeli numer jest zajęty Str.9
1.10 Odebrać połączenie wewnętrzne przez intercom Str.9
1.11 Wysyłanie DTMF Str.9
1.12 Funkcja sekret (wyłączenie mikrofonu) Str.9

2. Podczas rozmowy **Str.10**

2.1 Realizowanie drugiego połączenia podczas rozmowy Str.10
2.2 Przyjąć drugie połączenie w trakcie pierwszej rozmowy Str.10
2.3 Rozmowa przemienna Str.10
2.4 Przełączanie rozmowy Str.10
2.5 Rozmawiać jednocześnie z 2 abonentami zewnętrznymi lub wewnętrznymi (konferencja) Str.11
2.6 Zawiesić rozmowę z abonentem Str.11
2.7 Parkowanie połączenia zewnętrznego Str.11
2.8 Przyłączyć się jako trzecia osoba do połączenia wewnętrznego Str.12
2.9 Zapamiętanie numeru Str.12
2.10 Ustawienie głośności Str.12

3. Obsługa połączeń wewnętrznych **Str.13**

3.1 Otrzymywać dzwonek połączeń kontrolowanych Str.13
3.2 Odpowiedź na centralny dzwonek Str.13
3.3 Filtrowanie dyrektor/sekretarka Str.13
3.4 Przejmowanie połączenia Str.13
3.5 Odpowiedzieć zamiast telefonistki Str.14
3.6 Grupy poszukiwawcze Str.14
3.7 Połączyć się z aparatem przenośnym abonenta wewnętrznego (bip) Str.14
3.8 Odbieranie wywołania za pomocą pagera Str.14
3.9 Połączyć się z abonentem przez jego głośnik Str.14
3.10 Wysłać wiadomość tekstową dla abonenta wewnętrznego Str.15
3.11 Wysłanie kopii wiadomości głosowej Str.15
3.12 Wysyłanie wiadomości głosowej do romówcy / listy rozgłoszeniowej Str.16
3.13 Przesłać wiadomość do głośników grupy Str.16

4. Pozostań w kontakcie **Str.17**

4.1 Wybór połączeń, które mają być przekierowane Str.17
4.2 Przekierowywanie połączeń na inne numery telefonów (natychmiastowe przekierowanie) Str.17
4.3 Przekierowanie rozmów do poczty głosowej Str.17
4.4 Odsłuchiwanie Str.17
4.5 Włącz/wyłącz asystenta osobistego Str.18
4.6 Osobisty asystent: połączenie tylko za pomocą jednego numeru Str.18
4.7 Przekierowywanie na pager Str.18
4.8 Przekazywanie połączeń z terminala przyjmującego (funkcja “Podążaj za mną”) Str.18
4.9 Stosowanie selektywnego przekierowywania połączeń Str.18
4.10 Przekierowywanie wszystkich połączeń grupowych Str.19
4.11 Anulowanie przekierowywania wszystkich połączeń Str.19
4.12 Przekierowywanie połączeń, gdy linia jest zajęta (przekierowanie przy zajętej linii) Str.19
4.13 Nie przeszkadzać Str.19
4.14 Pozostawianie nagranej wiadomości dla rozmówców wewnętrznych Str.19
4.15 Sprawdzanie wiadomości tekstowych Str.20
4.16 Powiadomienie o wiadomości Str.21

5. Rozliczanie połączeń **Str.22**

5.1 Przypisywanie kosztów rozmowy do konta Str.22
5.2 Obliczanie kosztu połączenia zewnętrznego realizowanego z terminala przez użytkownika wewnętrznego Str.22

6. Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb **Str.23**

6.1 Personalizacja skrzynki poczty głosowej Str.23
6.2 Dostosowanie powitania Str.23
6.3 Zmiana hasła Str.23
6.4 Konfiguracja dzwonka Str.23
6.5 Regulacja kontrastu wyświetlacza Str.24
6.6 Wybór języka Str.24
6.7 Wywolanie z osobistej listy kontaktów Str.24
6.8 Programowanie klawiszy połączeń bezpośrednich Str.25
6.9 Programowanie przypominania o spotkaniach Str.25
6.10 Twój numer telefonu Str.25
6.11 Nadawanie (w tle) muzyki przez głośnik (OPCJA) Str.25
6.12 Blokada / Usunięcie blokady aparatu Str.26
6.13 Włączenie/wyłączenie trybu "wymuszony zestaw nagłowny" Str.26

Gwarancja Międzynarodowa i Normy **Str.27**

Twój telefon



Klawisze audio

Klawisz odłóż słuchawkezakończenie rozmowy.

Klawisz trybu pracy z zestawem słuchawkowym/głośnomówiącego (Alcatel 4018): realizacja połączenia lub odebranie rozmowy bez podnoszenia słuchawki.

- świeci światłem ciągłym w trybie pracy z zestawem głośnomówiącym lub przy podłączonych słuchawkach (krótkie wciśnięcie).
- miga w trybie głośnomówiącym (krótkie wciśnięcie).

Klawisz interkomu/rozmowy poufnej (Alcatel 4018):

- Podczas rozmowy: po wciśnięciu tego klawisza rozmówca przestanie Cię słyszeć.
- Aparat w stanie spoczynku wciśnięcie tego klawisza umożliwia odbieranie połączeń bez konieczności podnoszenia słuchawki.

Zwiększa i zmniejsza głosność głośnika, słuchawki lub dzwonka

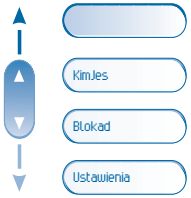
Klawisze funkcji

Klawisz 'Wiadomości' umożliwia korzystanie z usług przekazu wiadomości
Migotanie tego klawisza oznacza odbiór nowej wiadomości głosowej lub tekstowej.

Klawisz 'Bis' :

- Służy do ponownego wybrania ostatniego wybranego numeru (krótkie wciśnięcie).
- Oddzwonienie na jeden z 10 ostatnio wybranych numerów (krótkie wciśnięcie).

Nawigacja



Nawigacja w górę i na dół: umożliwia poruszanie się po stronie głównej, w menu albo w polu tekstowym podczas wprowadzania znaków.
Strona główna zawiera:

- Informacje o stanie aparatu (aparat zablokowany, skierowanie...)
- Datę i godzinę
- Funkcje programowania i konfiguracji aparatu

Dostępne funkcje (aparat w stanie spoczynku):

KimJes	Twój numer telefonu,
ListaPowWyb	Oddzwonienie na jeden z 10 ostatnio wybranych numerów,
Zablok	Blokada / Usunięcie blokady aparatu,
Spotkanie	Programowanie przypominania o spotkaniach,
Przek.	Przekierowanie Twoich rozmów. (przekierowanie natychmiastowe, przekierowanie na pocztę głosową, przekierowanie na pager),
Ustawienia	Konfiguracja aparatu (osobisty asystent, wyświetlacz, dzwonek, poczta głosowa...),
Wyb.wg nazwy	Wywołanie rozmówcy przez nazwę.

.
Inne funkcje są dostępne w zależności od konfiguracji systemu.

Funkcje dostępne w trakcie połączenia:

Wstrzymanie	Zawiesić rozmowę z abonentem.,
KodMF	Wysyłanie DTMF,
Zap.wmag.	Zapisanie numeru do osobistej listy kontaktów,
Wyb.wg nazwy	Wywołanie drugiego rozmówcy według nazwy.

Klawisz OK: służy do zatwierdzania możliwości i opcji wybranych podczas programowania lub konfiguracji.

Klawisz powrotu/wyjścia: przejście na wyższy poziom (krótkie wciśnięcie) lub powrót do strony głównej (długie wciśnięcie). Ten klawisz umożliwia również poprawienie wprowadzonego znaku.

Klawisze funkcji i klawisze programowalne

Klawisz 'Informacje': umożliwia uzyskanie informacji o klawiszach wstępnie zaprogramowanych, przejście do programowania lub konfiguracji aparatu.

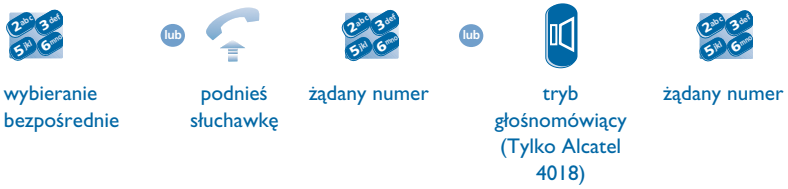
Klawisz Lista kontaktów: klawisz Listy kontaktów umożliwia otwarcie osobistej listy kontaktów (krótkie naciśnięcie) albo wywołanie przez nazwę (naciśnięcie długie lub dwukrotne).

Klawisze funkcji wstępnie zaprogramowanych i klawisz programowany
Dioda świeci, jeżeli funkcja przyporządkowana klawiszowi jest włączona.
Blok 6 klawiszy zawiera:

- dwa klawisze linii,
- klawisz 'Skierowanie bezwarunkowe albo anulowanie skierowania',
- klawisz 'konferencja',
- klawisz 'przesyłanie dalej',
- programowany klawisz numeru zewnętrznego.

1 Odbieranie połączeń

1.1 Rozpoczecie rozmowy



wybieranie bezpośrednie | podnieś słuchawkę | żądany numer | tryb głośnomówiący (Tylko Alcatel 4018) | żądany numer

programowany klawisz linii | podczas rozmowy

Przy połączeniu zewnętrznym, wybierz najpierw kod dla linii zewnętrznej, a następnie numer rozmówcy 0 to domyślny kod linii zewnętrznej.

Aby wybrać operatora, wybierz '9" (domyślnie).

1.2 Odbieranie połączeń



podnieś słuchawkę | tryb głośnomówiący (Tylko Alcatel 4018) | naciśnij klawisz linii, której dioda świeci

1.3 Dzwonienie w trybie 'Zestaw głośnomówiący' (Tylko Alcatel 4018)

- Aparat w stanie spoczynku:



krótkie wciśnięcie

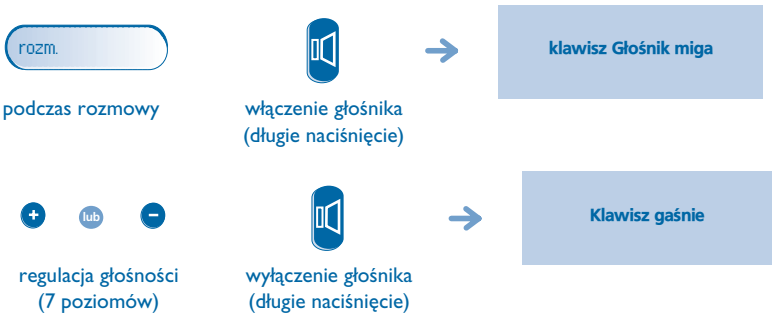
- Podczas połączenia:



podczas rozmowy | krótkie wciśnięcie

Podczas połączenia można odłożyć słuchawkę bez rozłączania rozmowy.

1.4 Włączyć głośnik w czasie połączenia (przy podniesionej słuchawce) - Głośnik



podczas rozmowy | włączenie głośnika (długie naciśnięcie)

regulacja głośności (7 poziomów) | wyłączenie głośnika (długie naciśnięcie)

krótkie wciśnięcie klawisza głośnik umożliwia przejście w tryb zestaw głośnomówiący (lampka świeci się światłem ciągłym).

Odbieranie połączeń

1.5 Wywołać korespondenta z listy (spis firmowy)



naciśnięcie długie lub dwukrotne — inicjały rozmówcy — wybrać nazwę z proponowanej listy

Nazwa lub nazwisko rozmówcy jest wprowadzane w trybie predykcji. W tym trybie każda litera nazwy lub nazwiska jest wprowadzana przez pojedyncze naciśnięcie klawisza z tą literą.

1.6 Wywolanie z osobistej listy kontaktów



krótkie wciśnięcie — naciśnij bezpośrednio klawisz programowany (od 0 do 9) — wybierz rozmówcę, którego chcesz wywołać — rozpocznij połączenie

1.7 Filtrowanie poprzez wiadomości głosowe (Tylko Alcatel 4018)

Usługa umożliwia filtrowanie rozmów przychodzących w poczcie głosowej. Kiedy dana osoba pozostawia swoją wiadomość w poczcie głosowej istnieje możliwość nawiązania połączenia z nią.

- **Właczenie filtrowania :**



klawisz programowany **'filtrowanie poczty głosowej'** — wprowadź hasło — ten sam klawisz służy od wyłaczenia odsłuchu i filtrowania

- **Przy odbieraniu połączenia :**



nazwa lub numer rozmówcy



aby odebrać połączenie — wyłączenie odsłuchu

1.8 Oddzwanianie

- Wywołać ostatnio wybrany numer (redial):



klawisz 'Bis' (krótkie wciśnięcie).

- Oddzwonienie na jeden z 10 ostatnio wybranych numerów:



klawisz 'Bis' (długie naciśnięcie)



wybór jednego spośród 10 ostatnio wybranych numerów — rozpocznij połączenie

Odbieranie połączeń

1.9 Żądanie oddzwonienia, jeżeli numer jest zajęty



1.10 Odebrać połączenie wewnętrzne przez intercom (Tylko Alcatel 4018)

Możliwe jest odebranie połączenia bez podnoszenia słuchawki. W przypadku połączenia z abonentem wewnętrznym, aparat dzwoni i automatycznie odbiera połączenie przy włączonym głośniku. Ekran wyświetla tożsamość dzwoniącej osoby.

- **Włączenie - Aparat w stanie spoczynku:**



Po zakończeniu połączenia przez drugiego rozmówcę tryb interkomu pozostaje aktywny.

- **Wyłączenie - Aparat w stanie spoczynku:**



1.11 Wysyłanie DTMF

W trakcie połączenia może czasami zajść konieczność nadania kodu DTMF, na przykład do serwera głosowego, lub sekretarki automatycznej obsługiwanej zdalnie.



podczas rozmowy aby wlaczyc

Funkcja jest automatycznie wyłączana po zakończeniu rozmowy.

1.12 Funkcja sekret (wyłączenie mikrofonu)

Abonent jest słyszalny, lecz sam nic nie słyszy:



podczas rozmowy wyłączenie mikrofonu



wznowienie rozmowy

2 Podczas rozmowy

2.1 Realizowanie drugiego połączenia podczas rozmowy



podczas rozmowy — numer drugiego rozmówcy — wybierz ostatni numer (krótkie wciśnięcie)

- **Inne sposoby wybrania drugiego rozmówcy:**



Oddzwonienie na jeden z 10 ostatnio wybranych numerów (długie naciśnięcie).



Wywoływanie z osobistej książki telefonicznej (Pers Sz Wyb.) (długie lub dwukrotne naciśnięcie klawisza Lista kontaktów)



.Wywołanie rozmówcy przez nazwę.

Programowany klawisz linii.

- **Aby anulować drugie połączenie i powrócić do pierwszego:**



podczas rozmowy — klawisz linii, której dioda miga

W przypadku pomyłki, odłożyć słuchawkę: aparat dzwoni i pozwala na kontynuowanie pierwszej rozmowy.

2.2 Przyjąć drugie połączenie w trakcie pierwszej rozmowy

- **Drugi rozmówca próbuje się do Ciebie dodzwonić:**



podczas rozmowy — nazwisko lub numer osoby wybierającej przez 3 sekundy — kontrolka miga

- **Wyświetlone odebrane połączenie:**



klawisz linii, dla którego miga ikona

- **Aby powrócić do pierwszego rozmówcy i zakończyć rozmowę**



podczas rozmowy — klawisz odpowiadający ikonie **'połączenie oczekujące'**

2.3 Rozmowa przemienna

Podczas rozmowy inne połączenie jest zawieszone.
Przyjmowanie drugiego połączenia:



kontrolka miga

2.4 Przełączanie rozmowy

- **Przesłanie połączenia do innego aparatu:**



podczas rozmowy — nr 2-giego aparatu

- **Jeżeli abonent, do którego zostało przesłane połączenie, odpowiada:**



klawisz programowany **'przesyłanie dalej'**

Możliwe jest również natychmiastowe przesłanie połączenia, bez oczekiwania na odpowiedź abonenta, na jeden z dwóch sposobów objaśnionych powyżej.

Przełączanie pomiędzy dwoma połączeniami zewnętrznymi zależy od kraju i konfiguracji systemu.

2.5 Rozmawiać jednocześnie z 2 abonentami zewnętrznymi lub wewnętrznymi (konferencja)

- Podczas rozmowy drugie połączenie jest zawieszone:





podczas rozmowy — programowany klawisz **'Konferencja'**

- Anulowanie konferencji przy zachowaniu połączenia z drugim rozmówcą (pierwsze połączenie jest zawieszone):



programowany klawisz **'Konferencja'**

- Rozłączenie ze wszystkimi rozmówcami:



- Po zakończeniu konferencji obaj Twoi rozmówcy mogli kontynuować rozmowę za sobą:



anulowanie konferencji



klawisz programowany **'przesyłanie dalej'**

2.6 Zawiesić rozmowę z abonentem

- **Ostrzeżenie:**

Rozmawiasz z abonentem. Chcesz zawiesić rozmowę z nim, a następnie kontynuować z innego aparatu.



podczas rozmowy

- **Wznawianie zawieszonego połączenia:**



klawisz linii, której dioda miga

2.7 Parkowanie połączenia zewnętrznego

Możliwe jest zawieszenie połączenie z abonentem zewnętrznym, aby kontynuować z innego aparatu:



podczas rozmowy

- **Aby kontynuować połączenie zaparkowane:**



numer telefonu, na którym zostało zaparkowane połączenie

Jeżeli zaparkowane połączenie nie zostanie odzyskane w zdefiniowanym uprzednio czasie, (wartość domyślna 1 min 30), zostaje przełączone do operatora.

2.8 Przyłączyć się jako trzecia osoba do połączenia wewnętrznego

Aparat rozmówcy jest zajęty. Jeżeli aparat ten nie został zabezpieczony, możliwe jest włączenie się do rozmowy:

klawisz programowany
'Intruzowanie'

- **Zabezpieczyć się od możliwości dołączenia trzeciej osoby do rozmowy:**

klawisz programowany **'ochrona połączenia'**

wprowadzenie numeru

Zabezpieczenie znika po odłożeniu słuchawki.

2.9 Zapamiętanie numeru

Podczas połączenia, aby przypisać numer do klawisza wywołania:



podczas rozmowy

wybierz klawisz, który chcesz zaprogramować (od 0 do 9)



wprowadzenia nazwiska Twojego rozmówcy*

zastosuj

zastosuj

* Wprowadzenia nazwiska Twojego rozmówcy:

Wprowadzanie tekstu: na klawiszach klawiatury numerycznej są rozmieszczone litery, które można wyświetlić, naciskając jedno- lub wielokrotnie odpowiedni klawisz.

Umieść kursor w polu edycyjnym.

Skasowanie ostatniego wprowadzonego znaku.

Wprowadź cyfrę (klawisze od 0 do 9).

2.10 Ustawienie głośności

Aby ustawić poziom dźwięku w głośniku lub w słuchawce podczas trwania rozmowy:



podczas rozmowy

ustawienie głośności

3 Obsługa połączeń wewnętrznych

3.1 Otrzymywać dzwonek połączeń kontrolowanych

Aby otrzymywać sygnał dźwiękowy odpowiadający połączeniom przeznaczonym dla innego aparatu:

klawisz programowany **'Dzwonienie nadzorowane'**

ten sam klawisz dla anulowania

3.2 Odpowiedź na centralny dzwonek

W przypadku nieobecności telefonistki, wszystkie zewnętrzne połączenia dla niej przeznaczone przełączane są jako połączenia ogólne. Aby odpowiedzieć:

rozm. → Przechwyt. OK Dzw.ogolny OK

podczas rozmowy

3.3 Filtrowanie dyrektor/sekretarka

Program systemu umożliwia tworzenie grup typu "szef/sekretarki", co pozwala na kierowanie połączeń szefa do jednej lub kilku sekretarek.

- **Z aparatu szefa lub sekretarki:**

→ **rozmowy przychodzące są filtrowane przez wybraną osobę (sekretarkę itp.)**

klawisz programowany **'Filtrowanie'**

ten sam klawisz dla anulowania

Filtrowanie jest sygnalizowane na aparacie dyrektora za pomocą ikony odpowiadającej klawiszowi programowanemu "Filtrowanie".

3.4 Przejmowanie połączenia

W przypadku, gdy dzwoni aparat w biurze, gdzie nikt nie może odpowiedzieć. Jeżeli masz odpowiednie uprawnienia, możesz odpowiedzieć na połączenie ze swojego aparatu.

- **Jeżeli aparat dzwoniący należy do Twojej grupy:**

klawisz programowany **'przechwytywanie rozmowy grupowej'**

- **Jeżeli aparat nie należy do Twojej grupy:**

Przechwyt. OK Aparat OK

numer telefonu dzwoniącego

lub

klawisz programowany **'przechwytywanie rozmowy wewnętrznej'**

numer telefonu dzwoniącego

System może być tak skonfigurowany, aby uniemożliwić odbieranie wywołania z określonych aparatów telefonicznych.

Obsługa połączeń wewnętrznych

3.5 Odpowiedzieć zamiast telefonistki

Za każdym razem, gdy będzie nadchodziło połączenie do centralki, będzie dzwonił Twój aparat:

klawisz programowany **'Pomoc dla operatora'** → **Twój telefon zadzwoni w tym samym czasie, co operator** → ten sam klawisz dla anulowania

- **Przy każdym połączeniu przeznaczonym do centralki:**

wywołania operatora będą sygnalizowane dzwonieniem na Twoim telefonie → klawisz programowany **'Pomoc dla operatora'**

3.6 Grupy poszukiwawcze

- **Połączenie z aparatami danej grupy:**

Niektóre aparaty mogą należeć do grupy. Możliwe jest połączenie z nimi po wybraniu numeru grupy.

nr wywoływanej grupy

- **Tymczasowe wyjście z grupy/powrót do grupy:**

klawisz programowany **'wyjście z grupy'** → twój numer grupowy

Przynależność do grupy nie ma wpływu na obsługę połączeń bezpośrednich. Z konkretnym aparatem z danej grupy można się zawsze połączyć używając jego numeru.

3.7 Połączyć się z aparatem przenośnym abonenta wewnętrznego (bip)

Aparat abonenta nie odpowiada, a abonent posiada aparat przenośny:

dzwoni → rozmówca nie odpowiada → klawisz programowany **'paging'**

→ **wyświetlenie operacji przywołania w toku**

Twój rozmówca może odpowiedzieć z każdego telefonu w systemie.

3.8 Odbieranie wywołania za pomocą pagera

Wywołanie przychodzące na pager może być odebrane z każdego telefonu działającego w systemie.

pager dzwoni → klawisz programowany **'odpowiedź na paging'** → twój numer grupowy

3.9 Połączyć się z abonentem przez jego głośnik

Abonent wewnętrzny nie odpowiada. Możliwe jest, w przypadku posiadania takich uprawnień, spowodowanie "odpowiedzi" abonenta na odległość:

dzwoni → Odpow.wymusz OK → rozmówca nie odpowiada

→ **Twój telefon jest podłączony do głośnika telefonu rozmówcy (jeżeli posiada funkcję 'wolne ręce')**

3.10 Wysłać wiadomość tekstową dla abonenta wewnętrznego



wywoływany numer

- **Wiadomość wstępnie zdefiniowana:**



wybierz wiadomość do wysłania

wprowadź nr wiadomości, która ma być przesłana (od 01 do 27)

zatwierdze nie wyboru



zmiana języka wiadomości

wyślij wiadomość

- **Wiadomość osobista:**



utworzenie tymczasowej własnej wiadomości*

wyślij wiadomość

* Utworzenie tymczasowej własnej wiadomości:

Wprowadzanie tekstu: na klawiszach klawiatury numerycznej są rozmieszczone litery, które można wyświetlić, naciskając jedno- lub wielokrotnie odpowiedni klawisz.

Umieść kursor w polu edycyjnym.

Skasowanie ostatniego wprowadzonego znaku.

Wprowadź cyfrę (klawisze od 0 do 9).

- **27 wstępnie zaprogramowanych wiadomości:**

1	Zadzwoń do mnie	15	Spotkanie ___ (*)
2	Zadzwoń jutro	16	Spotkanie ___ o _:_ (*)
3	Zadzwoń o godz. _:_ (*)	17	Chwilowo nieobecny
4	Zadzwoń pod numer _____ (*)	18	Nieobecny do końca dnia
5	Zadzwoń do operatora	19	Wrócę o godz. _:_ (*)
6	Zadzwoń do sekretariatu	20	Wrócędnia ___ o _:_ (*)
7	Zadzwonię o _:_ (*)	21	Urlop, powrót ___ (*)
8	Wywoływać przez pager	22	Spotkanie poza biurem
9	Proszę odebrać swój fax	23	Spotkanie, powrót___ (*)
10	Proszę odebrać swoją pocztę	24	Jestem w pokoju nr __ (*)
11	Anuluj skierowania	25	Na spotkaniu - nie przeszkadzać
12	Goście czekają	26	Na obiedzie
13	Jesteś oczekiwany w recepcji	27	Niedysponowany
14	Spotkanie o _:_ (*)	(*)	Wiadomości, które należy uzupełnić za pomocą klawiszy numerycznych

3.11 Wysłanie kopii wiadomości głosowej



hasło



wybierz wiadomość do kopiowania kolejnymi naciśnięciami klawisza



wywoływany numer

wyślij wiadomość

zapis komentarza*



dodanie adresata

wyślij wiadomość

***Zapis komentarza:**



rozpocząć zapis komentarza — zapis w toku



koniec zapisu — odsłuchać komentarz



ponowne zapisanie komentarza — wyślij wiadomość

3.12 Wysyłanie wiadomości głosowej do romówcy / listy rozgłoszeniowej



hasło



wywoływany numer — inni adresaci, jeżeli to konieczne



rozpoczęcie zapisu — zapis w toku



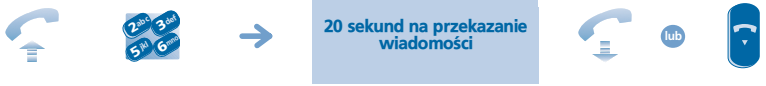
koniec zapisu; — ponowne odsłuchanie wiadomości



ponowne zapisanie wiadomości — zastosuj

3.13 Przesłać wiadomość do głośników grupy

Wiadomość, która nie wymaga odpowiedzi może być przekazywana w ramach grupy rozgłoszeniowej przez głośniki:



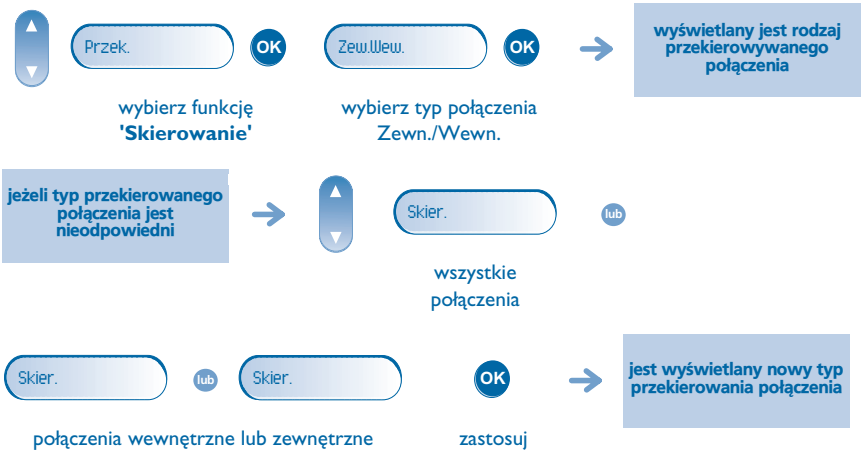
numer grupy rozgłoszeniowej

Wiadomość zostanie przekazana tylko do niewykorzystywanych terminali posiadających tryb 'wolne ręce'.

4 Pozostań w kontakcie

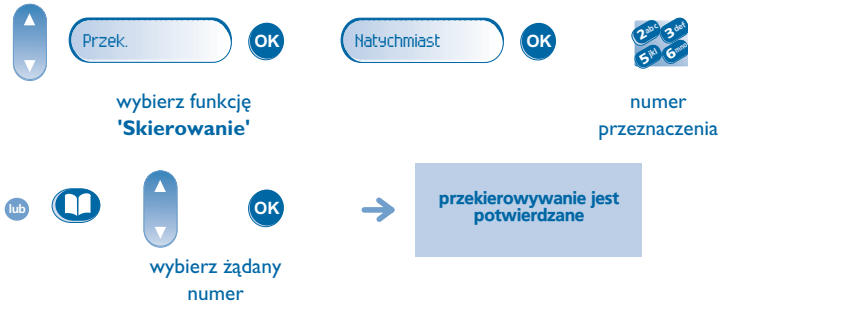
4.1 Wybór połączeń, które mają być przekierowane

Korzystając z funkcji przekierowywania można wybrać rodzaje połączeń, które mają zostać przekierowane: zewnętrzne, wewnętrzne, wszystkie.



4.2 Przekierowywanie połączeń na inne numery telefonów (natychmiastowe przekierowanie)

Może to być numer telefonu domowego, komórkowego, numer poczty głosowej lub numer wewnętrzny (centrala, itd.).



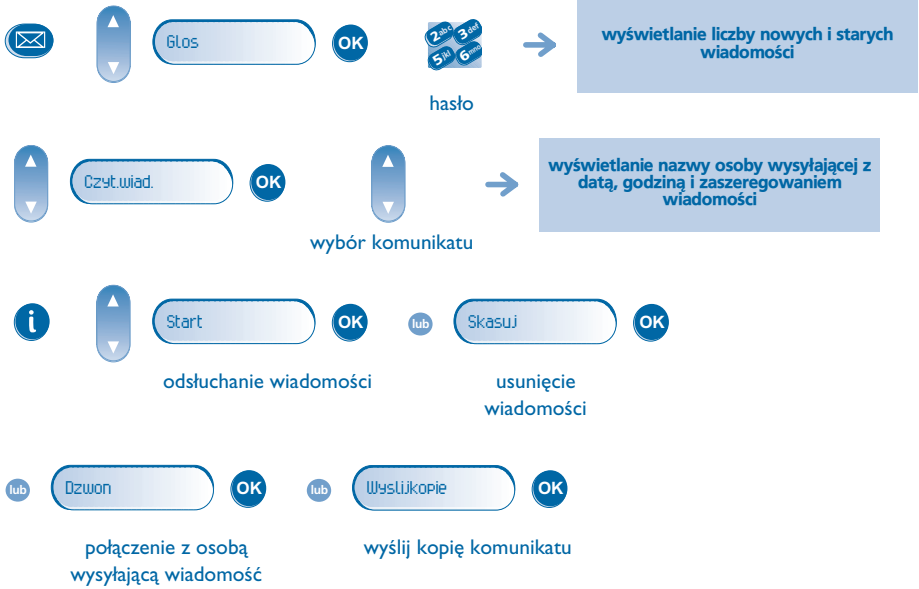
Można realizować połączenia, ale jedynie numer docelowy może się z Tobą połączyć.

4.3 Przekierowanie rozmów do poczty głosowej



4.4 Odsłuchiwanie

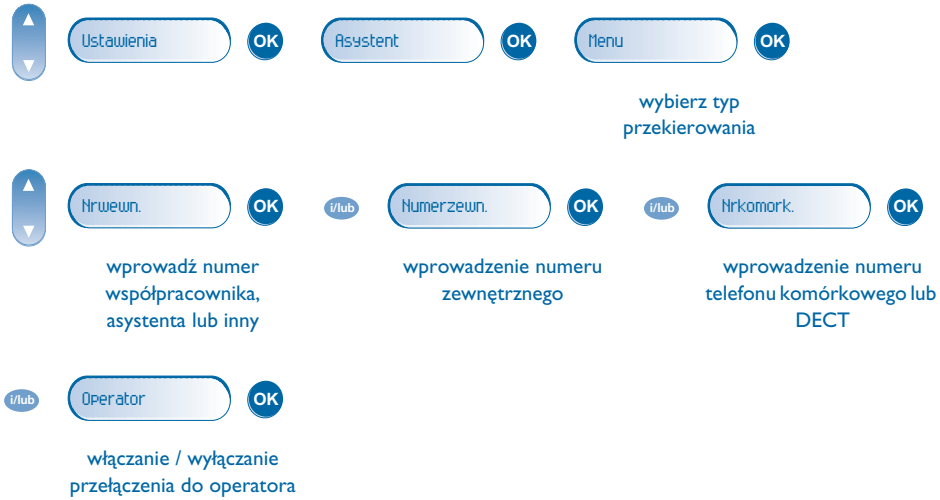
Świecąca dioda oznacza, że otrzymano wiadomość.



4.5 Włącz/wyłącz asystenta osobistego

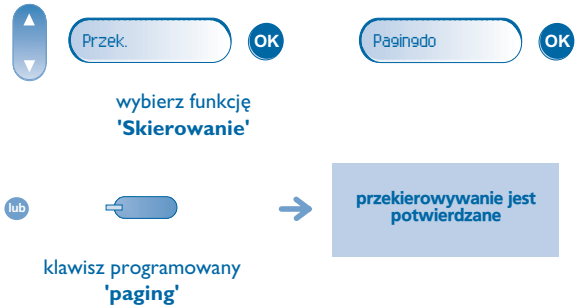


4.6 Osobisty asystent: połączenie tylko za pomocą jednego numeru



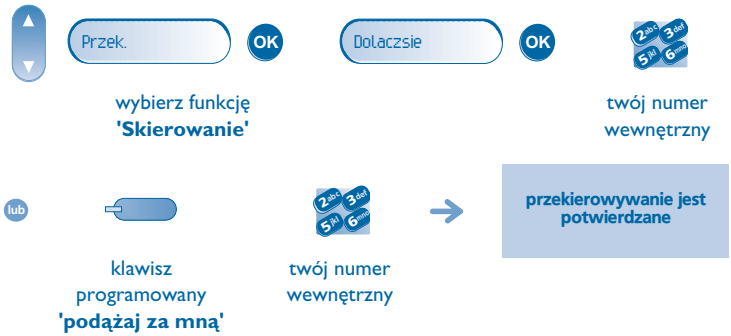
4.7 Przekierowywanie na pager

Osoby dzwoniące będą mogły skontaktować się z Tobą, gdy przebywasz na terenie firmy.



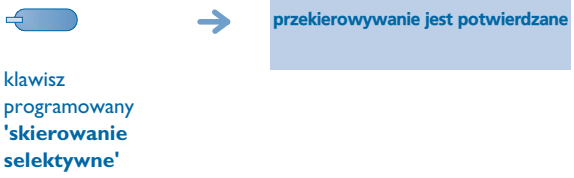
4.8 Przekazywanie połączeń z terminala przyjmującego (funkcja "Podążaj za mną")

Chcesz przyjmować połączenia w obecnym miejscu.
Należy użyć funkcji "Podążaj za mną".



4.9 Stosowanie selektywnego przekierowywania połączeń

W zależności od typu rozmówcy, można wybiórczo przekierowywać połączenia.



4.10 Przekierowywanie wszystkich połączeń grupowych

Można przekierowywać wszystkie połączenia grupowe na inny numer wewnętrzny.



klawisz programowany **'skierowanie połączeń grupowych'**

przekierowanie na numer odbierający połączenie

4.11 Anulowanie przekierowywania wszystkich połączeń

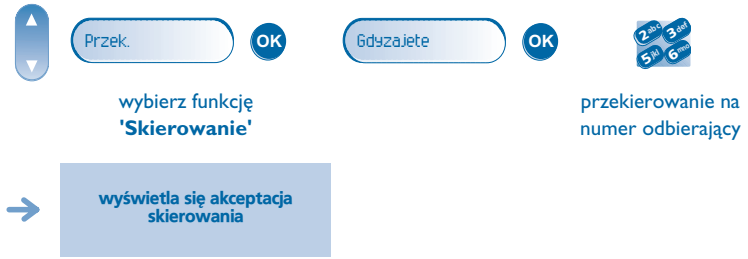


naciśnij klawisz funkcji 'skierowanie wywołania'

wybierz funkcję **'Skierowanie'**

4.12 Przekierowywanie połączeń, gdy linia jest zajęta (przekierowanie przy zajętej linii)

Twoi rozmówcy będą się wtedy mogli połączyć z innym terminalem, jeżeli jesteś zajęty/zajęta.



wybierz funkcję **'Skierowanie'**

przekierowanie na numer odbierający

4.13 Nie przeszkadzać

Terminal może być czasowo niedostępny dla wszystkich rodzajów połączeń.



wybierz funkcję **'Skierowanie'**

Wiadomość 'Nie przeszkadzać' jest wyświetlana na aparacie rozmówcy, który chce się z Tobą połączyć.

4.14 Pozostawianie nagranej wiadomości dla rozmówców wewnętrznych

Na terminalu można zostawić wiadomość, która będzie wyświetlana na ekranie terminala próbującego uzyskać połączenie.



wybierz funkcję **'Skierowanie'**

- **Wiadomość wstępnie zdefiniowana:**



wybierz wiadomość do wysłania

wprowadź nr wiadomości, która ma być przesłana (od 01 do 27)

zatwierdze nie wyboru



zmiana języka wiadomości

wyślij wiadomość

- **Wiadomość osobista:**



utworzenie tymczasowej własnej wiadomości*

wyślij wiadomość

* Utworzenie tymczasowej własnej wiadomości:



Wprowadzanie tekstu: na klawiszach klawiatury numerycznej są rozmieszczone litery, które można wyświetlić, naciskając jedno- lub wielokrotnie odpowiedni klawisz.



Umieść kursor w polu edycyjnym.



Skasowanie ostatniego wprowadzonego znaku.



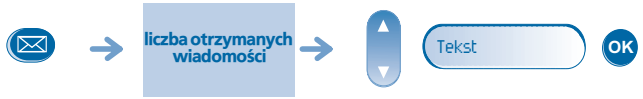
Wprowadź cyfrę (klawisze od 0 do 9).

- **27 wstępnie zaprogramowanych wiadomości:**

1	Zadzwoń do mnie	15	Spotkanie ___ (*)
2	Zadzwoń jutro	16	Spotkanie ___ o _:_ (*)
3	Zadzwoń o godz. _:_ (*)	17	Chwilowo nieobecny
4	Zadzwoń pod numer _____ (*)	18	Nieobecny do końca dnia
5	Zadzwoń do operatora	19	Wrócę o godz. _:_ (*)
6	Zadzwoń do sekretariatu	20	Wrócędnia ___ o _:_ (*)
7	Zadzwonię o _:_ (*)	21	Urlop, powrót ___ (*)
8	Wywoływać przez pager	22	Spotkanie poza biurem
9	Proszę odebrać swój fax	23	Spotkanie, powrót___ (*)
10	Proszę odebrać swoją pocztę	24	Jestem w pokoju nr __ (*)
11	Anuluj skierowania	25	Na spotkaniu - nie przeszkadzać
12	Goście czekają	26	Na obiedzie
13	Jesteś oczekiwany w recepcji	27	Niedysponowany
14	Spotkanie o _:_ (*)	(*)	Wiadomości, które należy uzupełnić za pomocą klawiszy numerycznych

4.15 Sprawdzanie wiadomości tekstowych

Świecąca dioda oznacza, że otrzymano wiadomość.





Gdy wyświetlane są informacje:



Oddzwanianie do nadawcy wiadomości (wiadomość jest automatycznie usuwana po wywołaniu).



Następna wiadomość.



Wiadomość poprzednia.

Podczas odczytywania wiadomości można nacisnąć przycisk i", aby uzyskać dostęp do następujących funkcji (i):



Usunięcie wiadomości.



Połączenie z osobą wysyłającą wiadomość.



Wysłać wiadomość tekstową dla abonenta wewnętrznego.



Zapisanie numeru nadawcy w Twojej książce telefonicznej.



Koniec sprawdzania.

4.16 Powiadomienie o wiadomości

Wiadomość jest przechowywana w Twojej skrzynce głosowej w chwili, gdy nie ma Cię w biurze. Możesz skonfigurować swój aparat tak, by otrzymywać powiadomienie o wiadomości na innym terminalu.



- **Włączenie/wyłączenia powiadamiania o wiadomości:**



- **Wpisz numer aparatu, na którym chcesz odbierać powiadomienia:**



wprowadzenie numeru — zastosuj

- **Zmiana przedziału czasu:**

Można zmienić przedział czasu, w którym powiadamianie jest włączone.



zmiana przedziału czasu — zastosuj

5 Rozliczanie połączeń

5.1 Przypisywanie kosztów rozmowy do konta

Kosztami połączeń zewnętrznych można obciążyć konta rozliczeniowe firmy.



klawisz programowany **'Kod konta rozliczeniowego'**



wprowadź numer odbiorcy



hasło aparatu wewnętrznego



wprowadź numer rozmówcy

- **Dodawanie lub zmiana kodu konta podczas połączenia:**



klawisz programowany 'Kod konta rozliczeniowego podczas połączenia'

5.2 Obliczanie kosztu połączenia zewnętrznego realizowanego z terminala przez użytkownika wewnętrznego





klawisz programowany **'Koszt wszystkich połączeń'**

rozmowa jest zawieszona



wywołanie zewnętrznego numeru





lub



przełączenie do rozmówcy, z którym zawieszono połączenie

- **Pod koniec połączenia następuje oddzwonienie. Można wówczas:**

1. Zapoznać się z danymi połączenia (koszt, czas trwania, liczba impulsów).



nazwa użytkownika wewnętrznego i koszt połączenia

2. Wydrukować rekord taryfikacyjny.



3. Zakończyć przeglądanie danych połączenia.



6 Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

6.1 Personalizacja skrzynki poczty głosowej

kontrolka miga  wprowadzenie Twojego hasla, a nastepnie zapisanie Twojego nazwiska wedlug instrukcji asystenta glosowego

Hasło jest niezbędne do uzyskania dostępu do poczty głosowej i do zablokowania telefonu.

6.2 Dostosowanie powitania

Istnieje możliwość zamiany oryginalnego powitania na własne

 Ustawienia OK Skrzynkap. OK Wiad.osob. OK

 nagrywanie

zapis w toku

Podczas odczytywania wiadomości można nacisnąć przycisk i", aby uzyskać dostęp do następujących funkcji: (i)

Zatrzymaj	Aby zatrzymać nagrywanie.
Pauza	Aby chwilowo przerwać zapis.
Nagrywaj	Aby ponownie zapisać wiadomość.

6.3 Zmiana hasła

Hasło jest niezbędne do uzyskania dostępu do poczty głosowej i do zablokowania telefonu.

 Ustawienia OK Moje opcje OK Haslo OK

 stary kod (4 cyfry)

 nowy kod (4 cyfry)

OK ządanie potwierdzenia nowego hasła

Hasło domyślne to 1515.

6.4 Konfiguracja dzwonka

 Ustawienia OK Mój telefon OK Dzwonienie OK

Wybrać melodię:

 Nastep OK

 wybierz melodię (16 melodii)

OK zatwierdzenie wyboru

Regulacja głośności dzwonka:

 Glosn+ OK

 wybierz siłę głosu (12 poziomów)

OK zatwierdzenie wyboru

Włącz / wyłącz tryb konferencja (dzwonek stopniowy):



włączenie wyłączenie zatwierdzenie wyboru

Włączenie/wyłączenie dyskretnego dzwonka:



włączenie wyłączenie zatwierdzenie wyboru

Ustawienie głośności dzwonka przy przedstawieniu wywołania:



telefon dzwoni regulacja głośności dzwonka:

6.5 Regulacja kontrastu wyświetlacza





regulacja kontrastu wyświetlacza

6.6 Wybór języka





wybierz język zatwierdzenie wyboru

6.7 Wywołanie z osobistej listy kontaktów



krótkie wciśnięcie wprowadź nazwisko* wprowadź numer telefonu

* Wprowadź nazwisko:

Wprowadzanie tekstu: na klawiszach klawiatury numerycznej są rozmieszczone litery, które można wyświetlić, naciskając jedno- lub wielokrotnie odpowiedni klawisz.

Umieść kursor w polu edycyjnym.

Skasowanie ostatniego wprowadzonego znaku.

Wprowadź cyfrę (klawisze od 0 do 9).

6.8 Programowanie klawiszy połączeń bezpośrednich



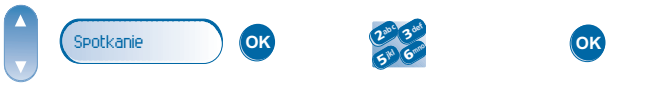
programowany klawisz numeru zewnętrznego

wprowadź numer telefonu

6.9 Programowanie przypominania o spotkaniach

Istnieje możliwość zaprogramowania przypomnienia jednorazowego (raz na dobę) lub przypomnienia stałego (codziennie o tej samej godzinie).

- **Programowanie czasowego przypomnienia o spotkaniu:**



podaj godzinę spotkania

zatwierdzenie godziny spotkania

- **Programowanie stałego przypomnienia o spotkaniu:**



podaj godzinę spotkania

zatwierdzenie godziny spotkania

- **O zaprogramowanej porze telefon zadzwoni:**



Jeśli prowadzona jest rozmowa przez telefon, wyświetlacz miga i rozlega się sygnał dźwiękowy. Po trzech sygnałach bez odpowiedzi przypominanie jednorazowe zostaje usunięte z pamięci, stałe przypominanie o spotkaniu zostaje jednak zachowane.

Jeśli została wybrana opcja przekierowywania połączeń z danym numerem do innego terminala, przypominanie o spotkaniach nie podlega przekierowaniu.

- **Aby anulować tymczasowe przypomnienie o spotkaniu:**



umieść kursor na końcu linii

usuń godzinę spotkania

- **Aby anulować stałe przypomnienie o spotkaniu:**



umieść kursor na końcu linii

usuń godzinę spotkania

6.10 Twój numer telefonu



dwukrotne naciśnięcie

6.11 Nadawanie (w tle) muzyki przez głośnik (OPCJA)

W zależności od konfiguracji można przez głośnik telefonu nadawać muzykę w tle:



(długie naciśnięcie)



ten sam klawisz dla anulowania (Długie naciśnięcie)

Muzyka zostaje wyłączona w momencie odebrania telefonu lub nawiązania połączenia i ponownie zaczyna grać po rozłączeniu się użytkownika.

6.12 Blokada / Usunięcie blokady aparatu



wprowadź hasło

aparat jest zablokowany/ odblokowany

6.13 Włączenie/wyłączenie trybu 'wymuszony zestaw nagłowny'

Tryb 'wymuszony zestaw nagłowny' jest włączony, gdy zestaw nagłowny jest zainstalowany zamiast słuchawki;.





włączenie/wyłączenie trybu **'wymuszony zestaw nagłowny'**

Gwarancja Międzynarodowa i Normy

Oprócz gwarancji ustawowych, niniejszy aparat posiada gwarancję obejmującą wymianę części oraz koszty robocizny przez okres jednego roku licząc od daty widniejącej na rachunku.
Przy powoływaniu się na klauzulę gwarancyjną należy przedstawić rachunek.
Gwarancja nie obowiązuje: w przypadku użytkowania telefonu niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, w razie usterek lub uszkodzeń powstałych na skutek normalnego zużycia wyrobu, uszkodzeń powstałych z powodów zewnętrznych w stosunku do aparatu (np.: uderzenie, upadek, przechowywanie w pobliżu źródła wilgoci, itd.), w przypadku nieprawidłowej instalacji albo zmian lub napraw dokonywanych przez osoby nie autoryzowane przez producenta lub resellera.

Uwaga: nie dopuszczać do kontaktu aparatu z wodą. Aparat można czyścić lekko zwilżoną szmatką. Nie stosować rozpuszczalników (trójchloroetylen, aceton itp.), które mogą uszkodzić elementy aparatu wykonane z tworzyw sztucznych. Nie rozpylać produktów czyszczących.
Wkładka słuchawkowa w słuchawce może przyciągać metalowe przedmioty szkodliwe dla uszu.

Oznaczenia słowne mogą ulec zmianie Niektóre funkcje aparatu są uzależnione od konfiguracji systemu i aktywacji klucza programowego.

Deklaracja zgodnosci
Alcatel Business Systems zaświadcza, że urządzenie Alcatel 4018/4019 jest uważana za zgodną z głównymi wymaganiami Dyrektywy 1999/5/CE Parlamentu Europejskiego i Rady Europy. Kopię oryginału niniejszej deklaracji zgodności można otrzymać za pośrednictwem instalatora.

W interesie klientów, Alcatel Business Systems zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w parametrach swoich wyrobów bez uprzedzenia.
Copyright © Alcatel Business Systems. 2005. Wszystkie prawa zastrzeżone.